

Performance, un recurso teórico-metodológico para indagar en las relaciones (inter)culturales

Por Juan Armando Guzmán

Juan Armando Guzmán es Licenciado en Comunicación Social y Doctorando en Teoría y Metodología de las Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Jujuy (UNJu). Adjunto en las cátedras de “Sociología” y “Antropología de las Prácticas Religiosas” del Departamento Académico San Salvador, Universidad Católica de Santiago del Estero (UCSE-DASS). Docente de primera en la Cátedra “Sociología de la Comunicación” en la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, UNJu.

Resumen

Este trabajo surge de la necesidad de poner en discusión la perspectiva de análisis teórico-metodológica denominada *performance*. Dicha propuesta se podría utilizar para indagar en la manera en que las identidades se ponen en acto, se comunican. En nuestro caso, recurrimos a la *performance* para analizar cómo las identidades relacionadas con la migración boliviana a Jujuy se ponen en acto a través de una festividad religiosa.

El estudio de cualquier festividad como *performance* se constituye en un importante instrumento reflexivo de expresión cultural, que a partir del análisis de sus aspectos perceptuales y conceptuales dará cuenta del efecto de identidad que produce la actuación de un grupo determinado en un contexto determinado.

Por consiguiente, este abordaje teórico-metodológico nos lleva a prestar atención al valor de la expresión socio-cultural que se analiza (festividades religiosas, carnavales, manifestaciones, etcétera), en función de la historia del sistema social que la engloba, sus relaciones con el contexto y las características de los participantes de la actuación.

Abstract

This paper arises from the need to put in discussion the theoretical / methodological perspective of analysis called Performance. This perspective might be used for research the way in which the identities put in act themselves (they communicate). In our case, we resort to the Performance to analyze the way that identities relate with the Bolivian migration to Jujuy and as they are put in act across one religious festivities.

The study of any festivity as performance constituted in an important reflexive instrument of cultural expression. That from the analysis of his perceptual and conceptual aspects will show us the Identity effect that produces the performance of a certain group, in a certain context.

For the consequent thing, this theoretical and methodological boarding leads us to put attention to the value of the social-cultural expression (religious festivities, carnivals, manifestations, etc.); they should be analyzed, depending on social system history that includes the relations with the context and the characteristics of the performance's participants.

Palabras Clave: *performance-identidades-migración-festividad religiosa*

En el marco de mis investigaciones me centro en las festividades religiosas de raigambre popular que tienen lugar en la ciudad de San Salvador de Jujuy y que se evidencian en el siglo XX con la llegada de migrantes bolivianos a la provincia. Con el transcurso del tiempo, la fe en estos santos y vírgenes se extendió de forma masiva en toda el territorio, ganando fieles jujeños “nativos” y espacios centrales de la ciudad de San Salvador, antes sólo reservados a las expresiones de fe legitimadas por la Iglesia jujeña. Las observaciones y entrevistas me permiten conocer una parte de la experiencia migratoria de bolivianos a Jujuy, presencia que no sólo influyó en el desarrollo económico de la agroindustria en el Noroeste argentino –especialmente en la primera mitad del siglo XX–, sino que también contribuyó a configurar las expresiones populares, de las cuales las manifestaciones religiosas forman parte de una manera visible¹.

Para dar cuenta de este fenómeno sociocultural considero como herramienta teórico-metodológica de análisis el concepto de “actuación” (Bauman, 1992). Aunque es habitualmente utilizada en el estudio de manifestaciones verbales, la noción de *performance*/actuación posee distintas acepciones, que en forma de continuum van desde instancias poco marcadas, como podría ser la narración de una anécdota surgida espontáneamente en una conversación, hasta otras con mayor grado de planificación, como los denominados rituales públicos. Estos últimos se encuadran en las llamadas “actuaciones culturales” (Singer en Bauman, 1992), cuyas características son: la organización previa, una programación estructurada, la delimitación temporal (se definen el inicio y la finalización), la utilización de un espacio marcado simbólicamente y, a menudo, la presentación de expresiones artísticas formalizadas. Desde esta óptica, las actuaciones se constituyen en importantes instrumentos reflexivos de expresión cultural.

1 Hoy en día, en los meses de agosto y septiembre se pueden ver procesiones encabezadas con grupos de bailes Caporales o *Tinkus*, la bandera boliviana, autos ofrecidos como cargamento, arcos, etcétera.

Mirar la migración desde la performance

Hoy más que nunca, los grupos migrantes se constituyen como parte de la dinámica cultural de la vida urbana de la mayoría de los países (Appadurai, 2001). Desde este trabajo, un hecho que nos interesa analizar es cómo se hacen visibles en esta dinámica los sistemas religiosos ceremoniales promovidos por los inmigrantes en el nuevo contexto y su correlación con los sistemas de configuración de identidades de la sociedad mayor, que llevarán a los grupos de fe a relacionarse y diferenciarse en contextos de intercambios no siempre “políticamente correctos” ni agradables.

Un modo de abordar las escenas de este mundo extremadamente dinámico es examinarlo como *performance*/actuación, que si bien incluye los géneros estéticos del teatro, la danza y la música no se limita a ellos, sino que también comprende en la actualidad ritos ceremoniales –seculares y sagrados–, representaciones, juegos y otros entretenimientos populares (Abrahams, 1989; Bauman, 1992; Limón, 1989; Schechner, 2000). Desde esta perspectiva, la idea de estudiar los fenómenos sociales desde la *performance* implica entenderlos como un tipo de conducta comunicativa en términos (inter)culturales.

En tanto, la perspectiva teórico-metodológica adoptada en este trabajo se basa en una indagación sobre los estudios en *performance* que se nutrirá de los aportes de la Universidad de Nueva York (Schechner, 2000), las Nuevas Perspectivas en estudios Folclóricos (Bauman, 1989, 1991, 1992, 1996; Abrahams, 1989; Limón, 1989; Bialogorski, 2000 y Martín, 1997, 2005) y la perspectiva de la actuación teatral desarrollada por Erving Goffman (1991, 2001).

¿Por qué performance?

Fue el lingüista Noam Chomsky quien formuló una distinción entre *competence* y *performance*, en

su teoría de la gramática generativa transformacional (Blache, 1988). Para este autor, el área de interés de la lingüística se centra en la competencia en tanto sistema formal y abstracto de la lengua: mientras la competencia es el sistema cognitivo de un hablante-oyente ideal y de las reglas de producción y transformación de oraciones gramaticalmente apropiadas, la performance es el habla natural, el lenguaje en uso, el terreno de lo particular e imperfecto, divergente según los hablantes y otros factores, tales como las reiteraciones, distracciones de la memoria, etcétera.

Es en la década del sesenta, con la constitución de la escuela Etnográfica del habla fundada por Dell Hymes –más tarde también llamada Etnografía de la comunicación–, cuando se invierte el eje de atención entre *competence* y *performance*, para hacer hincapié en la función del habla como nexo entre el lenguaje y la vida social. Para Hymes, es el uso el que fija las reglas de la lengua y no al revés (Martín, 2005). El lenguaje no sólo tiene una función referencial sino significación social y en la configuración de la vida social es central la función comunicativa que incluye conocimientos y destrezas que habilitan para hablar correctamente, tanto en sentido gramatical como en el desempeño de situaciones comunicativas tan disímiles como narrar sucesos, saludar o rezar.

La actuación (*performance*) es entendida como el lenguaje en uso, como la efectiva realización de un acto de comunicación, de allí la importancia de su registro empírico. A partir de entonces, la “actuación” se constituye en un concepto fundamental para captar dimensiones que no habían sido tomadas con la debida consideración, como la relación dinámica e interdependiente entre el mensaje y la realidad sociocultural. Pero los estudios de *performance* no se interesan en cualquier evento de comunicación sino en un tipo especial, aquel marcado estéticamente y expuesto para ser evaluado por una audiencia (Bauman, 1991). Esto supone

centrarse en el evento más que en el texto, en la relación entre intérprete, audiencia y obra más que en el contenido de la obra, examinando cómo determinadas poéticas adquieren una significación especial en el proceso comunicacional.

Entonces, un enfoque centrado en la actuación se interesa tanto en el intérprete o actor, como en la obra que se comunica y se exhibe ante una audiencia y en las relaciones entre estos tres componentes básicos de cualquier proceso comunicativo. Es así que adquiere relevancia el contenido del mensaje, el modo de comunicarlo –giros, expresiones, matices–, las oportunidades y circunstancias en que se emite, las reacciones de los oyentes y su composición. Pero como todo acto de comunicación incluye, además, referencias implícitas o explícitas que instruyen acerca de cómo interpretar el acto mismo; comunicación sobre la comunicación que Gregory Bateson llama “metacomunicación” (Blache, 1988; Martín, 2005). En términos empíricos, esto significa el uso de un conjunto de signos particulares como claves del marco de actuación, en el momento de la participación e interacción social, el momento en que se producen las transformaciones y la eficacia del mensaje.

Las festividades como actuaciones culturales

Entender los fenómenos culturales como performance implica privilegiar el análisis de los fenómenos sociales a partir de las manifestaciones de distintas materialidades significantes: discursos lingüísticos, comportamentales e icónicos (Martín, 2005). Desde esta perspectiva comunicativa, la *performance* se configura como una dialéctica entre dos aspectos: el *perceptual*, entendido como la conducta que se aprecia en el despliegue escénico de la actuación, y el *conceptual*, donde los significados, valores y objetos centrales de una cultura se comunican, dando forma y explicando la conducta.

La *performance* se encuentra presente en cada una de las esferas de la comunicación social, cara a cara, pública y mediatizada. Este análisis desde la comunicación obliga a no perder de vista la transformación de la sociedad; de tal manera se presta atención al proceso de comunicación que plantea la actuación del grupo en cuestión. Entonces, el grupo donde se produce ese mensaje adquiere, a su vez, otras proporciones, cuando atendemos a su valor en función de la historia del sistema social, sus relaciones con el contexto, sus integrantes y la posible participación de sus agentes en distintos grupos (Blache y Magariños, 1980). Para esto será necesario indagar en las negociaciones y competencias que se establecen a partir de la dinámica de las relaciones emergentes en la festividad religiosa.

Bajo el concepto general de festividades entenderemos una amplia variedad de eventos culturales en los cuales la gente se reúne por propia voluntad; actividades que pueden ser tanto hogareñas como eventos festivos al aire libre, en algún espacio público. Según Roger Abrahams (1989), entrarían dentro de esta clasificación las manifestaciones religiosas, pero también los carnavales, circos y encuentros deportivos, entre otros. Estos eventos, para los cuales las personas se preparan y esperan ansiosamente, son para el autor momentos en que los que se dejan de lado ciertas restricciones que impone la conducta habitual y en los que cada cual puede divertirse y apreciar la experiencia por sí mismo en la medida en que esté preparado para lo que está sucediendo.

Puede haber festividad en una cantidad limitada de oportunidades. La naturaleza de la ocasión suministra la perspectiva del evento y los medios principales a través de los cuales se intensificarán las expectativas y el comportamiento real. En general, tanto Abrahams como José Limón (1989) incluyen estas ocasiones en la categoría de actuación o conjunto de actuaciones culturales, que marcan la ocasión con una actividad que reclama la atención

y que otorga roles a cada uno de los participantes de la festividad. Estas celebraciones no sólo son intangibles sino también efímeras; duran una tarde o unos días. Si tomamos en cuenta los preparativos y la estructura de la organización, nos encontramos con una actividad más extensa en el tiempo. Como estas actividades se suelen armar en espacios amplios, adecuados al efecto de las festividades, una vez desarrolladas los lugares vuelven a su aspecto cotidiano y la única constancia de su existencia es haber estado allí, lo que suma a la intangibilidad de las fiestas su fugacidad.

De acuerdo a Milton Singer (citado en Bauman, 1992), las actuaciones culturales son aquellos acontecimientos demarcados, intensificados, públicos y simbólicamente conmovedores. Desde esta perspectiva, entenderemos a una festividad como la religiosa en tanto actuación cultural (*cultural performance*), puesto que se trata de eventos programados con anticipación, delimitados temporal y espacialmente y coordinados públicamente para una participación colectiva (Bauman, 1991). Durante las actuaciones culturales se seleccionan determinados elementos dramáticos para expresar ciertos temas y mensajes. En general, los elementos, formas expresivas o códigos que intervienen en la actuación de la festividad son: el tiempo y el espacio en que se despliega la comida, la vestimenta, el movimiento, la gestualidad o danza, el sonido, los códigos verbales y los visuales. Estos códigos indican cómo debe ser entendido el evento y cuales son los sentidos, experiencias, conflictos, saberes y valores que son exhibidos y evaluados por el grupo.

Las actuaciones culturales tienen, además, un poderoso soporte narrativo en el pasado. El sentido evocador de los eventos se presenta como una actuación del pasado resignificado (Martín, 2005) y establece líneas de continuidad con una historia selectiva²; una tradición como pasado configurador de la acción presente. La conexión con prácticas o "textos" anteriores a la actuación se inscribe, al

2 La selectividad daría cuenta de una idea superadora de legado inmutable.

mismo tiempo, en un proceso dinámico que anticipa contestaciones a prácticas y textos posteriores (Bauman y Briggs, 1996), lo que subraya la importancia de analizar cada actuación o *performance*, no sólo desde una perspectiva sincrónica sino, también, desde una aproximación diacrónica que considere su contextualización en marcos históricos y sociales más amplios.

En tanto se trata de procesos comunicacionales activos, las actuaciones culturales están situadas y atravesadas por relaciones de poder. Si bien en estos eventos se dramatiza la estructura social vigente, también se la puede invertir, criticar o negar (Abrahams, 1989). De la puesta en práctica de los recursos comunicativos y de los objetos de los participantes surgen dimensiones emergentes de cada *performance* o actuación que actualizan sus sentidos ideológicos, sociales, culturales, políticos e históricos. Si tenemos como propuesta estudiar una festividad religiosa (o no) será necesario un análisis que revele cuáles son los medios expresivos que se exhiben, para quiénes están disponibles y bajo qué circunstancias. De este modo, un análisis que dé cuenta de las formas de expresión, así como también de las posiciones que asumen los distintos actores involucrados en la festividad, permitiría explicar los sentidos que se expresan y las dramatizaciones que los agentes eligen para exhibir, dar cuenta de su identidad social y reflexionar estéticamente sobre la sociedad (Martín, 2005).

El objetivo de poner en práctica esta propuesta es indagar y dar cuenta de las festividades religiosas, como la del Señor de Quillacas, Virgen de Urukupiña y Virgen de Copacabana. A partir de este análisis no sólo interesará destacar la secuencia que se debe seguir para hacer "efectiva" la *performance* religiosa sino poner de manifiesto cómo un variado conjunto signico, de diversas materialidades, revela un trasfondo de sentido que únicamente es posible advertir a partir de adentrarnos en el estudio de la *performance*. Para organizar la secuencia

festiva de la *performance* recorro a las nociones de Erving Goffman (2001), cuando plantea que dada una actuación particular se pueden diferenciar dos regiones: la "región anterior" (*front region*), que refiere al lugar donde tiene lugar la actuación, y donde se mantienen y encarnan ciertas normas, y la "región posterior" o "trasfondo escénico" (*back-region* o *backstage*), donde una actuación es cuidadosamente elaborada por el equipo de actuación.

La escenificación de estas festividades es llevada adelante por un grupo de devotos –o al entender de Goffman, "equipo de actuación" o "equipo"– que haría uso de determinados signos que la sociedad mayor (representada por los vecinos, la Iglesia o los ocasionales espectadores) entendería como no pertenecientes a las celebraciones tradicionales jujeño-argentinas. A modo de "información social" (Goffman, 1991) transmitida por símbolos –como los colores de la bandera, la música, el cuerpo de baile, etcétera– estos elementos confirmarían la identidad de un grupo, complementando la imagen que tenemos de el/ellos de manera redundante y segura. Entonces, tanto el contexto de actuación como el equipo de actuación pondrían en evidencia las relaciones (inter)culturales entre Bolivia y el Noroeste argentino; relaciones en las que se producen tensiones que pueden ser analizadas atendiendo a los procesos históricos reflejados en la *performance* religiosa.

Relaciones (inter)nacionales

Si bien en algunos casos las actuaciones culturales tienen un poderoso soporte narrativo en el pasado, estas festividades no deben ser entendidas como una expresión de continuidad de prácticas inmutables con el país de origen, ya que este abordaje reforzaría una mirada estática de las identidades sociales. De acuerdo con Fredrik Barth (1969), comprendemos que la/s identidad/es étnica/s es/son una manera de organizar las relaciones sociales; en su interacción, los grupos nacionales y étnicos selec-

cionan sus rasgos culturales dejando de lado unos e incorporando otros. En este sentido, las prácticas culturales de los residentes bolivianos en Jujuy adquieren significación como procesos sociales y no como rasgos de identidad básica. Este enfoque nos permitirá observar las festividades religiosas como escenarios en los cuales estos inmigrantes, sus descendientes y los jujeños “nativos” debaten y reflexionan su identidad religiosa en la interacción con las prácticas entendidas como “jujeñas”. Reflexión que, en algunos casos, opera articulando la bolivianidad con la nacionalidad (Bolivia–Argentina). Esto implicaría presentarse en la capital jujeña venerando santos y vírgenes de origen boliviano, mostrando signos que son entendidos por la sociedad receptora como pertenecientes a una determinada nacionalidad: la bandera, el cuerpo de baile (*Tinkus*), la música, el uso de cargamentos y de arcos para la celebración.

Lo destacable de la celebración religiosa reside en la lectura que permite entrever esta actuación con relación a su contexto, ya que deja al descubierto el hecho de que la provincia en general, y la ciudad de San Salvador de Jujuy en particular, aloja una población fragmentada, tanto desde el punto de vista socioeconómico como sociocultural. Esto hace que algunos sectores sociales se refieran al ordenamiento social jujeño como si fueran las diferencias étnicas culturales las principales constituyentes de la estructura social (Karasik, 1994); una estructura social que se configuró, en gran medida, por los procesos migratorios que atravesaron la región y la provincia en el siglo XX.

Si bien creemos que el análisis demográfico de los procesos migratorios brinda una acabada importancia a la dimensión que cobran las festividades patronales bolivianas en San Salvador de Jujuy y muestran que éstas no emergen como fenómenos aislados y azarosos, también debemos dar cuenta de las relaciones históricas de los pueblos. En el caso jujeño, el contacto entre argentinos y bolivianos

se remonta a épocas prehispánicas. Esta zona, que forma parte de lo que se denomina “área cultural andina”, integraba un mismo estado: el Incaico. Las tierras altas bolivianas y las del noroeste argentino formaban parte de uno de los *suyus*³, que simbólicamente y políticamente integraban el mundo andino. Posteriormente, la conquista española y los procesos de independencia marcaron límites políticos que se vieron desbordados por la realidad de ambos lados de la frontera: las formas de subsistencia, las manifestaciones culturales y las relaciones sociales se perpetúan más allá de Villazón y de La Quiaca.

Como también lo demuestran la historia y la antropología, las poblaciones andinas registran un largo historial de fe cristiana, más aún en sus símbolos. Por lo tanto, los migrantes no sólo cruzaban la frontera con la esperanza de un futuro alentador, o por la necesidad de encontrarse con un familiar o amigo en este lado de la frontera, sino que estas esperanzas y necesidades eran, en muchos casos, *promesadas* al símbolo de su fe, que de esta manera cruzaba las fronteras con ellos.

Abriendo propuestas de análisis

La diversidad de expresiones presentes en las actuaciones religiosas observadas no admite una interpretación unívoca, ya que la multiplicidad de sentidos exhibe el hecho de que las festividades que están siendo relevadas cumplen con diferentes objetivos sociales: reforzar lazos de fe, sociales, de solidaridad, de status, de diversión, evidenciar trayectorias personales, entre otros. Pero lo que sí es efectivo es que la participación plena de los/as devotos/as en un *grupo de fe* da la posibilidad de ejercer y (re)actualizar tanto su historia cultural específica como los nexos organizacionales e identitarios que los configuran como sujetos sociales.

Si bien encontramos actores y expresiones bolivianas que se ubican en un comienzo de la historia de las festividades, el contexto nacional/regional

3 Los *suyus*, partes que formaban el Imperio de los Incas, eran cuatro: *chincasuyu*, *collasuyu*, *antisuyu* y *contisuyu*. Desde la expansión incaica, el altiplano de la actual Bolivia y el noroeste argentino quedaron comprendidos en el *collasuyu*.

orienta los intercambios y en consecuencia las modificaciones culturales; la presencia de actores jujeños y de prácticas (y bienes) argentino-jujeños da cuenta de este hecho. Los grupos de fe estudiados nos dieron la posibilidad de comprender que cualquier expresión cultural no puede ser confundida con un legado que pasaría "tal cual" de generación en generación, ya que esto anularía la capacidad de reparar en la potencia creativa de los grupos en relación con el contexto sociocultural que los contiene.

La propuesta teórico-metodológica que trabajamos se basa, por sobre todas las cosas, en prestar atención a la dimensión "espectacular" de la vida social, plasmando el vocabulario de una parte de las ciencias sociales: puesta en escena, interpretación, actores, rol, *performance*. De esta manera, proponemos articular las propuestas de Richard Bauman, Irving Goffman y de folcloristas argentinos para consolidar una teoría que mejore nuestra comprensión de la comunicación/vida social. Dar cuenta de la puesta en escena de prácticas culturales nos brinda información sobre los valores, los sistemas de disposición y la visión de mundo de un grupo/ sociedad. Los acontecimientos espectaculares que sirven como medios de comunicación, como las festividades colectivas, los rituales, los carnavales, las fiestas oficiales, no son, pues, ni un reflejo ni una ilustración de una cultura, forman parte de las prácticas a través de las cuales una cultura se (re)crea y se transforma.

En la actualidad, la devoción al Señor de Quillacas, Virgen de Urkupiña y Virgen de Copacabana constituyen una de las formas que ha asumido parte de la población de San Salvador de Jujuy en el complejo proceso de construcción de identidad de los sujetos, que los liga con sus antepasados, con la actualidad más inmediata y con la manera en que se vive la cotidianidad. El análisis desde la *performance* brinda un lugar desde donde interpretar estas formaciones socioculturales y nos permite reparar en el espacio de configuración social y en los

sujetos que interactúan en una complejidad de estrategias comunicativas, para aceptar, rechazar o ignorar los campos de sentido que articulan el conflicto que emana de las relaciones que se ejercen a través de rituales, símbolos, emblemas, gestos, danzas, música y palabras, como elementos de la acción comunicativa.

Con este trabajo estamos tratando de contemplar una dimensión posible de análisis para entender los fenómenos sociales desde la comunicación. No podemos dejar de señalar que si la comunicación se limita a los medios masivos de difusión o a la implicancia de la tecnológica en el mundo global, estaríamos reduciendo la impronta de la comunicación social que hace a la esencia misma de los hombres y mujeres. La *performance*, por lo tanto, se convierte en una herramienta que desde la comunicación nos permite analizar la interacción cultural reparando en lo material y simbólico de las prácticas sociales.

Bibliografía

- ABRAHAMS, Roger. "Contienda bulliciosa en la frontera: el folklore del despliegue de eventos", en *Serie de Folklore* N° 6, Facultad de Filosofía y Letras, UBA, Buenos Aires, 1989.
- APPADURAI, Arjun. *La modernidad desbordada. Dimensiones culturales de la globalización*, Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires, 2001.
- AUGE, Marc y COLLEYN, Jean-Paul. *Qué es la antropología*, Paidós, Buenos Aires, 2006.
- BARTH, Fredrik. *Ethnic groups and boundaries. The social organization of culture difference*, Universitetsforlaget, Oslo, 1969.
- BAUMAN, Richard y BRIGGS, Charles. "Género, intertextualidad y poder social", en *Revista de investigaciones folklóricas* N° 11, UBA, Buenos Aires, 1996.
- BAUMAN, Richard. "Performance", en Bauman, R. (ed.). *Folklore, cultural performances and popular*

entertainments, Oxford University Press, New York, 1992.

-_____ "Actuación y honor en la Islandia del Siglo XIII", en *Serie de Folklore* Nº 11, Facultad de Filosofía y Letras, UBA, Buenos Aires, 1991.

-_____ "Estudios norteamericanos de folklore y transformación social: Una perspectiva centrada en la actuación", en *Serie de Folklore* Nº 10, Facultad de Filosofía y Letras, UBA, Buenos Aires, 1989.

-BIALOGORSKI, Mirta y FISCHMAN, Fernando. "El concepto de actuación en el análisis de una propuesta de política cultural: el relanzamiento de las canciones patrias y la noción de identidad nacional", en *Temas de Folklore: Tradición, Identidad y Actuación*, Oficina de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras, UBA, Buenos Aires, 2000.

-BLACHE, Martha. "Construcción simbólica del otro: una aproximación a la identidad desde el folklore", en Hidalgo, C. y Tamango, L. *Etnicidad e Identidad*, CEAL, Buenos Aires, 1992.

-_____ "Folclore y cultura popular", en *Revista de investigaciones folclóricas* Nº 3, UBA, Buenos Aires, 1988.

-_____ y MAGARIÑOS de MORENTIN, Juan Ángel. "Enunciados fundamentales tentativos para la definición del concepto de Folklore", en *Cuadernos* Nº 3, Centro de Investigaciones Antropológicas, Buenos Aires, 1980.

-GOFFMAN, Erving. *Estigma. La identidad deteriorada*, Amorrortu, Buenos Aires, 2003.

-_____ *La presentación de la persona en la vida cotidiana*, Amorrortu, Buenos Aires, 2001.

-_____ *Los momentos y sus hombres. Textos seleccionados y presentados por Yves Winken*, Paidós, Barcelona, 1991.

-KARASIK, Gabriela. "Plaza Grande y Plaza Chica: etnicidad y poder en la Quebrada de Humahuaca", en Karasik, G. (comp.). *Cultura e identidad en el Noroeste argentino*, CEAL, Buenos Aires, 1994.

-LIMÓN, José. "La actuación folklórica de 'chicano' y límites culturales de la ideología política", en *Se-*

rie de Folklore Nº 6, Facultad de Filosofía y Letras, UBA, Buenos Aires, 1989.

-MARTÍN, Alicia. "Folclore y desniveles en la cultura. Efectos de la declaración de patrimonio en el carnaval porteño", ponencia presentada en las VIII Jornadas Regionales de Investigación en Humanidades y Ciencias Sociales, UNJu, San Salvador de Jujuy, mayo de 2005.

-_____ *Fiesta en la calle. Carnaval, murgas e identidades en el folclore de Buenos Aires*, Colihue, Buenos Aires, 1997.

-SCHECHNER, Richard. *Performance. Teoría y prácticas interculturales*, Libros del Rojas, UBA, Buenos Aires, 2000.

-_____ "Drama performance", en Bauman, R. (ed.). *Folklore, cultural performances and popular entertainments*, Oxford University Press, New York, 1992.